



Hong Kong Police Force  
香港警務處

2009

COMMISSIONER'S  
OPERATIONAL PRIORITIES

警務處處長  
首要行動項目



Hong Kong - One of the Safest Cities in the World  
香港 - 世界上最安全的城市之一

## Violent Crime

### 打擊暴力罪案

- A. Ensure a strong police presence to deter violent crime, particularly at high-risk premises.  
維持前線強大警力以遏止暴力罪案，並對高風險地點倍加注意。
- B. Professionally respond to and investigate all reports of violent crime, including domestic violence.  
專業地處理及調查所有接報的暴力案件，包括家庭暴力案件。
- C. Target criminals and their activities, particularly those resorting to firearms or explosive devices.  
打擊目標罪犯及其犯罪活動，特別是涉及使用槍械或爆炸品的案件。
- D. Strengthen intelligence-led operations, including the use of strategic undercover and covert operations.  
加強採取以情報為主導的行動，包括執行策略性的臥底行動。

## Triads

### 打擊黑社會活動

- A. Strengthen our capability to address triad-related criminal activity through the Force Criminal Intelligence System and the exchange of intelligence with the Mainland, Macao and overseas law enforcement agencies.  
強化警隊刑事情報網絡，並與內地、澳門及海外執法機構交換情報，藉以提高警隊對付涉及黑社會罪行的能力。
- B. Take prompt and professional action in response to intelligence and reports of triad-related activity and crime.  
以迅速及專業的行動去處理涉及黑社會活動及罪行的情報及舉報。
- C. Identify and target triad personalities and activities, including youth gangs, and mount strategic undercover operations for this purpose.  
主動識別及針對黑社會目標人物及其活動，包括童黨，並進行策略性的臥底行動。
- D. Take proactive measures to interdict sources of triad income and confiscate the proceeds of such activities, including illegal debt collection and syndicated smuggling.  
採取積極措施堵截黑社會的收入來源及充公相關的犯罪得益，包括非法收數活動及集團式走私活動。

## 'Quick Cash' Crime

### 重點打擊「搵快錢」罪案

- A. Ensure strategic deployment of resources to problem areas.  
策略性調派警隊資源，巡邏有關黑點。
- B. Maximise the use of intelligence and available legislation against criminal groups involved in this type of activity.  
充分利用情報及現有的法例，對付從事這類活動的犯罪組織。
- C. Promote awareness amongst the community and security industry and enlist their support to adopt appropriate preventive measures.  
提高市民及保安業對這類罪案的警覺性，爭取他們的支持以採取適當的防盜措施。

## Terrorism

### 加強反恐工作

- A. Enhance cooperation with the Mainland, Macao and overseas authorities and law enforcement agencies to monitor global trends and ensure a proper exchange of intelligence and threat assessments.  
加強與內地、澳門和海外官方及執法機構合作，監察國際趨勢，交換情報及作出適時威脅評估。
- B. Maintain vigilance at points of entry and conduct security operations at land and sea boundaries based on prevailing threat levels.  
因應當時的威脅程度，保持各入境關口人員的警覺性，並在水陸邊界進行保安行動。
- C. Conduct regular exercises to practise and hone counter-terrorism contingency plans.  
定期舉行演習以操練反恐應變計劃。
- D. Disseminate timely threat assessments and provide protection and security advice to sensitive premises, facilities and individuals commensurate with the prevailing threat levels.  
因應當時的威脅程度，發放適時的威脅評估，並向可能受威脅的建築物、設施及個別人士提供保護。
- E. Promote Force and community awareness in combating terrorist activity.  
提高警隊及社會在打擊恐怖活動方面的警覺性。

## Trafficking and abuse of dangerous drugs

### 打擊販賣及吸食危險藥物的活動

- A. Target the flow of illicit drugs through effective cooperation with Mainland, Macao and overseas law enforcement agencies.  
與內地、澳門及海外執法機構保持有效合作，堵截毒品流入。
- B. Mount intelligence-led operations against drug traffickers, especially those who make use of minors and juveniles in the trafficking process.  
以情報為主導的行動打擊毒販，尤其是那些利用青少年販毒的不法分子。
- C. Make maximum use of available legislation to target drug traffickers and confiscate the proceeds of drug trafficking.  
善用現行法律以打擊毒販及充公販毒得益。
- D. Adopt a multi-agency and community-based approach with schools, government departments, and NGOs to prevent psychotropic drug abuse amongst juveniles and young people.  
以多機構合作及社區為本模式與學校、政府部門及非政府機構共同防止青少年吸食危害精神毒品。

## Offences related to visitors and illegal immigrants

### 對付涉及訪客及非法入境者的罪行

- A. Enhance controls at points of entry and the land and sea boundaries in conjunction with other stakeholders.  
與其他有關單位合作，加強各入境關口及水陸邊界的管制。
- B. Implement strategies to address street level crime, particularly theft, deception and pickpocketing.  
以策略性行動打擊街頭罪案，特別是盜竊案、騙案及扒竊案。
- C. Target syndicated criminal activities, particularly those associated with prostitution, and illegal entry across the land and sea boundaries into Hong Kong.  
打擊犯罪集團的罪行，尤其是賣淫活動及跨越水陸邊界非法入境的活動。

## Road Safety

### 提高道路安全

- A. Professionally respond to and investigate traffic accident reports and adopt a multi-agency approach to address identified trends in respect of fatal and serious accidents.  
專業地處理及調查交通意外報告，並採用多機構合作模式，針對當前趨勢以減少致命及嚴重交通意外。
- B. Take enforcement action through the 'Selective Traffic Enforcement Policy', commensurate with prevailing accident trends and causation factors.  
透過「靈活執行交通法例政策」，因應當時的交通意外趨勢及成因而執法。
- C. Enhance intelligence and information collation and dissemination on illegal road racing, vehicle processions and sensitive transport issues.  
對非法賽車、車輛遊行及敏感性的交通事宜，加強情報及資料搜集和發放的工作。
- D. Further promote road safety through multi-agency education and publicity, focusing on the transport trade, cyclists and elderly pedestrians.  
透過多機構合辦的教育及宣傳活動進一步推廣道路安全，以運輸業人士、騎自行車人士及年長行人為主要對象。

## Policing of the 2009 East Asian Games

### 執行2009年東亞運動會的警務工作

- A. Adopt a multi-agency approach to provide an effective operational strategy to manage the Games.  
採取多機構合作模式，以有效的行動策略來管理各項比賽。
- B. Ensure appropriate security measures are in place to enable the Games to be held proficiently in a safe and secure environment.  
部署適當的安保措施，以確保運動會在一個安全及保安嚴密的環境下順利舉行。
- C. Facilitate the effective deployment of resources to manage the Games during the period of the event, whilst continuing to provide day-to-day police services to the public and a capability to professionally respond to any major incidents that may occur.  
有效地調配資源管理運動會，在賽事進行期間，維持為市民提供日常的警察服務，並保持足夠能力以有效地應付任何突發的重大事故。

The Commissioner's Operational Priorities for 2009 set out the key operational areas that Force members should address during the year ahead. They form an integral part of the strategic management framework of the Force and give due cognizance to our operational guiding principles and current Strategic Directions in respect of engaging the community and strengthening criminal intelligence gathering.

All officers should be mindful of the important role they play in advancing the common themes of external engagement and intelligence-led policing in pursuit of these priority areas. This may be in the form of liaison with the Mainland, Macao and overseas law enforcement agencies, developing partnerships with other government and non-government agencies or supporting the Force Criminal Intelligence System. We will also continue to engage all sectors of the community to promote and garner public support, awareness and involvement to ensure Hong Kong remains one of the safest cities in the world.

2009年警務處處長首要行動項目開列了警隊人員在來年的工作重點，是警隊策略管理架構的重要組成部分，全面貫徹警隊的行動指導原則，及現行就推動社群參與和強化全警隊刑事情報收集的策略方針。

在推行上述首要行動項目時，警隊會促進外部參與及採取以情報為主導的行動。各級警務人員應注意他們所扮演的重要角色，同心協力落實這些警政方針，當中可採取的方式包括與內地、澳門及海外執法機構聯繫，與其他政府部門及非政府機構發展伙伴關係，或加強支援警隊刑事情報網絡。此外，我們要繼續聯繫社會各個階層，以獲取普羅大眾的支持及提高他們的意識和參與程度，確保警民合作無間，使香港繼續成為世界上其中一個最安全的社會。

Total Caring  
Award  
全面關懷獎 2006/07

同心展關懷

Caring Organisation



# 深水埗警區二零零九年度警務計劃





## 深水埗警區 2009 年度警務計劃

「深水埗警區 2009 年度警務計劃」是經考慮本區的罪案趨勢和特質，並配合警務處處長及西九龍總區指揮官的首要行動項目而製訂。

本區在 2008 年的整體罪案數字較 2007 年上升了百分之九，當中除爆竊案及有關車輛罪案分別下降了百分之三及十六外，其他較受關注的罪行如搶劫、搶掠及扒竊均錄得百分之十七到廿五的升幅。雖然如此，2007 年的罪案數字是近四年最低的一年，而且 2008 年的整體罪案與及上述提及的罪案數字仍然較 2005 及 2006 年的數字為低或相約(註)。在金融海嘯影響下，估計本區有關「搵快錢」的罪案會有所上升。來年警方會有效地調配資源，加強前線人員防止及偵查罪案的能力，並透過宣傳及教育提高市民的防罪意識，務求將罪案數字維持在一個穩定的水平。

「家庭暴力」仍然是本區來年關注的項目之一。去年涉及刑事成份的「家暴」案件上升了百分之十八，這反映了社會人士和受害人正視問題及主動報警求助。警方前線人員已具備足夠的訓練和清晰的指引處理及調查「家暴」案件，前線督導人員會保持高度警覺性，確保每宗「家暴」案件，無論涉及刑事成份與否，都得到適切的回應，並會配合其他政府部門或非政府機構支援受害者及其家人，避免他們再被傷害。同時警區亦會支持其他政府及非政府機構，進一步加強宣傳工作，鼓勵市民正視「家暴」問題，並主動向有關部門或志願機構尋求協助。

青少年犯罪和吸食危害精神毒品是警方及社會各界目前最關注的事項之一。根據禁毒處的最新資料顯示，雖然深水埗區內吸毒人士仍以海洛英較多，但警方已關注到區內青少年涉及吸食或藏有危害精神毒品的數字有上升趨勢。警方已加強監察此類罪案情況，並以情報主導的方式，打擊青少年犯罪及涉及毒品的罪行。警方亦配合律政司司長主導的「青少年毒品問題專責小組」的建議，透過多機構合作模式，與其他政府部門、學校及非政府機構在總部及警區層面上強化宣傳及教育工作。

註： 2008 年的整體罪案數字比 2005 年及 2006 年約低 1 個百分點；至於其他受關注罪行，2008 年與 2005 年及 2006 年比較，爆竊下跌了 24 及 19 個百分點；搶劫下跌了 11 及 6 個百分點；搶掠分別上升及下跌 2 個及 12 個百分點；扒竊則上升 10 及 3 個百分點。

對於涉及三合會、有組織或集團性的色情、賭博及毒品活動，仍然是警區在來年致力打擊的對象。我們同時亦關注一些在舊區及屋邨小規模的毒品分銷及長者聚賭的情況，警方會適當地調配人手處理該等問題，盡力減低對居民的滋擾。

深水埗是一個交通非常繁忙的地區，在區內居住的長者亦較多，由於長者一般都行動遲緩及缺乏道路安全意識，往往就成為交通事故中的受害者。根據警方數字，深水埗是長者因交通事故死亡率最高的地區，情況令人關注。來年警區會配合總部及總區一連串的宣傳及教育活動，提升區內長者的道路安全意識。同時會以區內道路安全運動委員會為平台，與區內各階層合作，向老人中心及隱閉長者推廣道路安全活動。希望將區內，尤其是涉及長者的交通事故減少。

在深水埗有不少非華裔族群在工作、就讀或居住，警方會與區內非華裔族群領袖保持溝通，了解他們需要，繼續提供合適及有效的警察服務，協助他們融入社區。此外，亦會透過這些溝通渠道，搜集可能涉及少數非華裔人士的犯罪情報，以保障區內治安。警區的少年警訊會繼續為在區內就讀的非華裔學生提供多元化、有益身心及富教育意義的活動，加深他們對警務工作的認識。警區亦會與其他機構合作，鼓勵非華裔學生與本地學生共同參與康樂及義工活動，藉此加強他們的溝通能力和個人自信，並培養他們對社會的歸屬感。

維持良好治安，提供有效的警察服務，除了要警區人員努力之外，各社區人士的合作和支持亦至為重要。在金融海嘯衝擊下，區內居民少不免在實質經濟或心理上均受影響，同時一些「搵快錢」的罪案可能會增加。故此，警方在針對治安情況而有策略地調配資源的同時，會加強與區內各階層的溝通和合作，推動社群參與防罪、減罪的工作，繼續使深水埗區成為一個安全及和諧的社區。

## 2009 深水埗警區的首要行動項目

- 加強前線警力以確保整體罪案及暴力罪案維持在低水平。
- 確保對家庭暴力案件的適切回應和高度調查能力，及支持其他相關的專業組織給予受害者的支援。
- 致力打擊爆竊、行劫、搶掠、扒竊及與車輛有關等[搵快錢]罪案。
- 竭力減少青少年參與犯罪活動，包括以多機構合作模式防止青少年吸食危害精神毒品問題。
- 透過多機構合作及社區為本模式加強宣傳道路安全，尤其以年長人士為對象。
- 致力打擊涉及三合會/有組織/集團性的色情及毒品活動。

### 進度

將每半年向區議會提交進度報告

罪行		2007	2008	2009	% (+/-)	
◆	整體罪案	5183	5653		+9%	
◆	整體暴力罪案	872	1042		+19.5%	
◆	爆竊	407	404		-1%	
◆	搶劫	130	152		+17%	
◆	搶掠	52	56		+8%	
◆	扒竊	87	109		+25%	
◆	有關車輛案件	◆ 偷車	97	81		-16%
		◆ 車內盜竊	222	189		-15%
◆	家庭暴力案件	◆ 刑事	137	162		+18%
		◆ 非刑事	244	227		-7%
◆	青少年被捕 (20歲以下)	◆ 總人數	433	502		+16%
		◆ 與毒品有關	31	33		+6.5%
◆	毒品案件	◆ 藏毒	261	272		+4%
		◆ 販毒	131	118		-10%
◆	被捕妓女數目	142	104		-27%	